

免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

中印两国总理联合声明

一九五四年六月二十八日于德里

中华人民共和国总理兼外交部部长周恩来阁下，应印度共和国总理兼外交部部长賈瓦哈拉尔·尼赫魯閣下的邀請来到德里。他在这里停留三日。在这个期間，两国总理討論了許多对中国和印度共同有关的事項。他們特別討論了东南亚的和平前途和在日內瓦會議中关于印度支那所已經有的發展。印度支那的情况对于亚洲及世界和平至为重要，两国总理切望在日內瓦正在作的努力應該成功。他們滿意的注意到，在日內瓦关于停战的談判曾經获得一些进展。他們热誠的希望这些努力在最近的将来将能成功，并获致該地区各項問題的政治解决。

二、两国总理的会談，目的在于用可能的方法对于在日內瓦和

其他地方正在为和平解决所作的努力加以协助。他們的主要目的是对彼此的观点获得更清楚的了解，以便彼此合作并与其他国家合作以协助维护和平。

三、最近中国和印度曾經达成一項協議。在这一協議中，它們規定了指导两国之間关系的某些原則。这些原則是：

甲、互相尊重領土主权；

乙、互不侵犯；

丙、互不干涉內政；

丁、平等互利；

戊、和平共处。

两国总理重申这些原則，并且感到在他們与亚洲以及世界其他国家的关系中也應該适用这些原則。如果这些原則不仅适用于各国之間，而且适用于一般国际关系之中，它們将形成和平和安全的坚实基础，而現時存在的恐惧和疑虑，則将为信任感所代替。

四、两国总理承認，在亚洲及世界各地存在着不同的社会制度和政治制度。然而，如果接受上述各項原則并按照这些原則办事，任何一国又都不干涉另一国，这些差別就不应成为和平的障碍或造成冲突。有关各国中每一国家的領土主权和互不侵犯有了保証，这些国家就能和平共处并相互友好。这就会緩和目前存在于世界上的緊張局势，并有助于創造和平的气氛。

五、两国总理特別希望在对印度支那問題的解决中，适用这些原則。在印度支那的政治解决应以創造自由、民主、統一和独立的各个国家为目的。这些国家不应被利用于侵略的目的，也不应受外来的干涉。这将使这些国家的自信增长，并导致这些国家相互之間和他們与其邻国之間的友好关系。采納上述的各項原則，并将有助于創造一个和平的地区。如果情况許可，这一地区可以扩大，从而

减少战争的可能，并加强全世界的和平事业。

六、两国总理对于中国和印度之间的友谊，表示信心。这一友谊将有助于世界的和平事业，并有助于他们本国与亚洲其他国家的和平发展。

七、这些会谈的目的是为了有助于对亚洲问题获致更大的了解，并为了推进和平和合作的努力，与抱着同一目的的世界其他国家相配合，来解决这些问题和类似的问题。

八、两国总理同意，中印两国应维持密切的接触，以便两国继续保持充分的了解。他们很高兴能有这次会晤和充分交换意见的机会，使他们在和平事业中有更明澈的了解和合作。